

# IskraERO

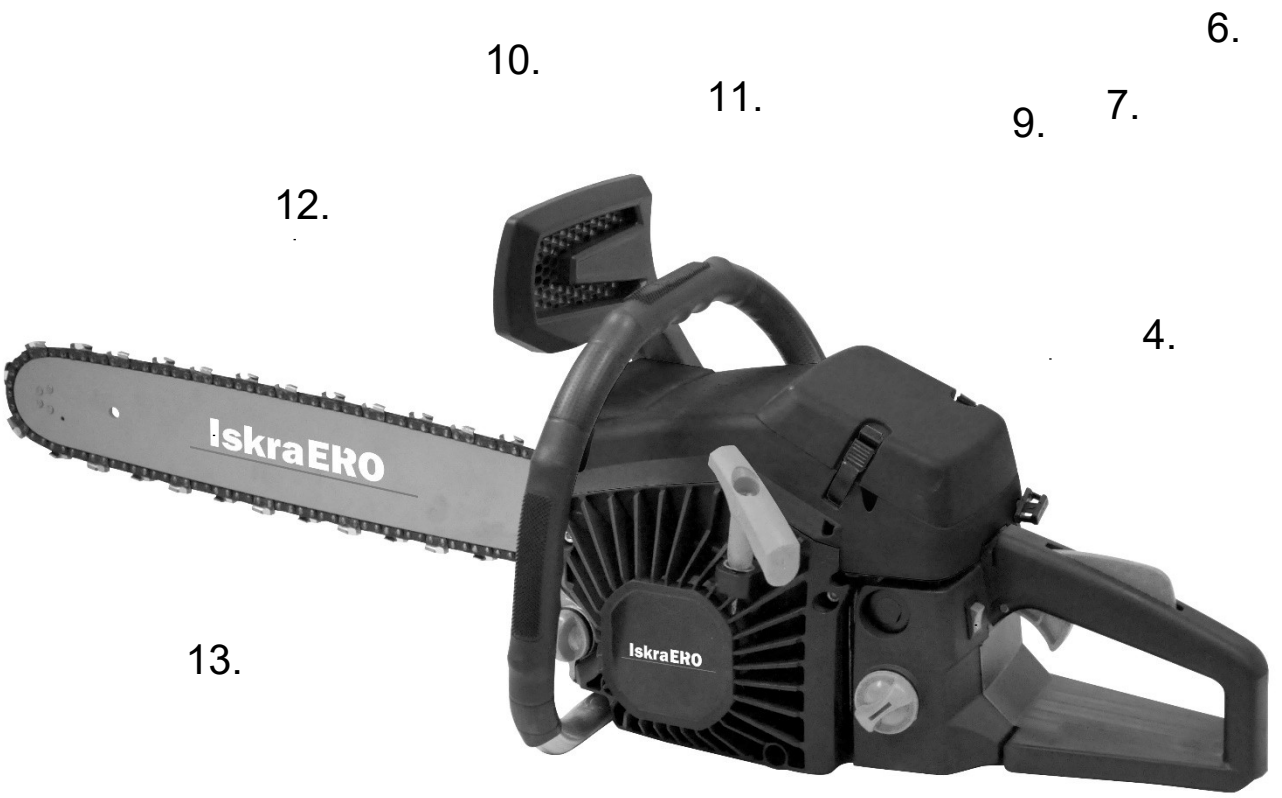
---



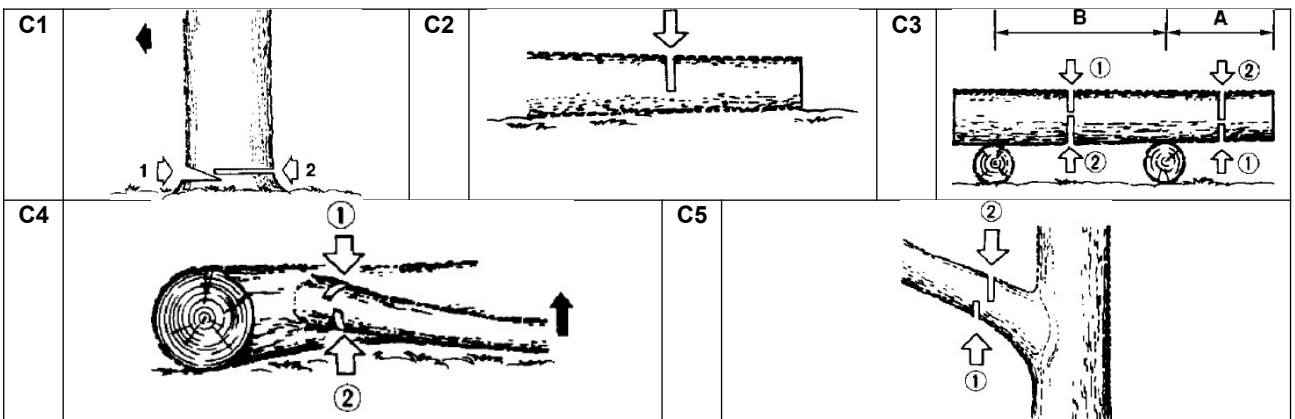
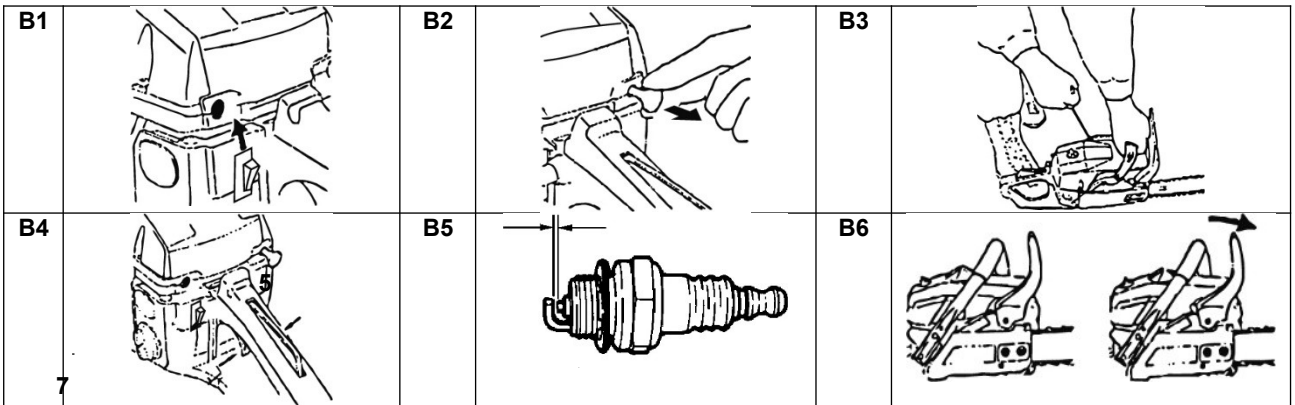
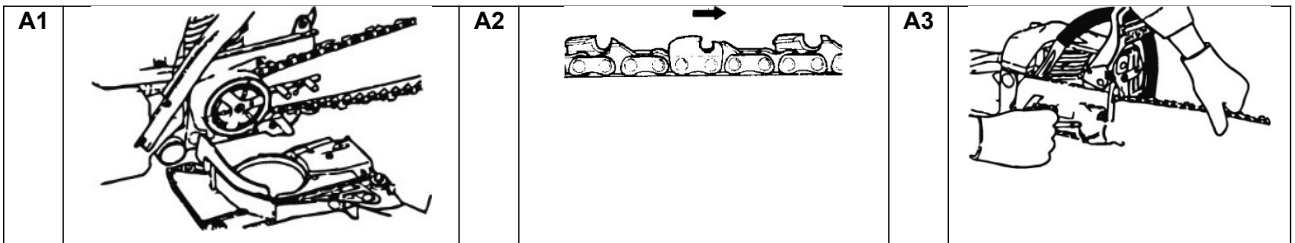
MODEL: IE-GC450, IE-GC520, IE-GC580

HU BENZINES LÁNCFŰRÉS

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA



A		B		C		D		E		F	
G		H		I		J		K		L	
M			N				O				





# ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



## Feltétlenül olvassa el a teljes utasításokat!

Az első használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak a termék biztonságos használatához.



## Tankoljon üzemanyagot

### Nincs üzemanyag a motorban!

Használat előtt üzemanyagot kell a tartályba tölteni. A láncfűrész 1 rész olaj kétütemű motorokhoz és 40 rész ólommentes 95 oktánszámú benzin keverékével működik. Az üzemanyag-ellátás részletes leírását lásd: Üzemanyag.



## Töltsön bele láncolajat

Használat előtt speciális láncolajat kell tölteni az olajtartályba. A láncolaj hozzáadásának részletes leírását lásd a Láncolaj fejezetben.



## A lánc feszességének ellenőrzése

Ellenőrizze a lánc feszességét, és állítsa be, ha szükséges, **A vezetősin és a lánc telepítése** című fejezetben leírtak szerint.



## Viseljen védőruházatot

A termék használata során mindig használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést a fej, a hallás és a szem védelme érdekében. Vágásnak ellenálló védőruházatot, kesztyűt és csúszásgátló védőcipőt is viseljen.



## Ismerkedjen meg a készülék működésével

A termék biztonságos használata érdekében fontos, hogy teljes mértékben megismerkedjen a készülék működésével, a karbantartási és biztonsági követelményekkel.

## Használati utasítás

- Ez a használati utasítás erre az eszközre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.

- A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítás követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartania az egyes országok előírásait és törvényeit is.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor adja át neki a használati utasítást is.

### A szimbólumok magyarázata

A használati utasítás a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használja:



#### FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerül el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



#### MEGJEGYZÉS!

A szimbólum további hasznos információkat ad az eszköz használatáról.



#### FIGYELMEZTETÉS!

- **A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz helytelen használatából, helytelen karbantartásából és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő károkért. Csak a gyártó által engedélyezett szerviz végezhet munkákat a készüléken.**
- **Ne terhelje túl a szerszámot. A túlterhelés és a motor ismételt blokkolása károsíthatja a szerszámot, és ezáltal csökkentheti a termék élettartamát.**
- **Az eszköz nem robbanásveszélyes környezetben történő használatra rendeltetett!**



#### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

**Olvassa el a használati utasításban található összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.**

A biztonsági figyelmeztetések és utasítások követésének mulasztása emberek és házi állatok áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés veszélyének kitétségével eredményezhet.

**Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást (beleértve azokat is, amelyek a szerszámon vannak) a későbbi használat céljából.**

A biztonsági utasításokban a "készülék, termék és láncfűrész" kifejezés a benzinmotorral működő láncfűrészekre utal.

**Általános biztonsági utasítások****Felhasználóra vonatkozó követelmények**

**A nem megfelelően tájékozott felhasználók, a helytelen használat következményeként veszélyeztethetik önmagukat, másokat és anyagi értékeket.**

- A felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági figyelmeztetéseket.
- Egyes feladatok speciális képzést és speciális készségeket igényelnek. Ha kétségei vannak, forduljon szakemberhez.
- A kezdő felhasználóknak a készülék használatához szakértővel történő gyakorlat szükséges, vagy muszáj oktatási intézményben tanfolyamon kiképezni magukat.
- Csak olyan felhasználóknak engedje át a készüléket, akiknek van tapasztalata a készülék használatában. Mindig adja át a használati utasítást is.
- Amikor nem használja az eszközt, mindig tárolja úgy, hogy ne veszélyeztesse saját biztonságát, és akadályozza az illetéktelen használatot.
- A felhasználó felelős más személyek vagy vagyon veszélyeztetése, vagy balesete esetében.
- Gyerekek, serdülők és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkezők nem használhatják az eszközt. Az egyetlen kivétel a 16 évesnél idősebb serdülők, szakértő felügyelete mellett.
- A készülék kezelése nagy figyelmet igényel. Figyeljen, hogy mit csinál, és használja a logikát, amikor a készülékkel dolgozik.
- Ne használja a készüléket folyamatosan 10 percnél tovább, és tartson 10-20 perces szüneteket az operatív időtartamok között.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használ, ha a hatás alatt áll. Egy pillanatnyi gondatlanság a készülék használata közben súlyos személyi sérüléseket okozhat.

**Környezetre vonatkozó Előírások**

Ne tegye ki a készüléket esőzésnek vagy nedvességnek.

**Személyi biztonság**

- A készülék használata közben viseljen fej-, szem-, kéz- és hallásvédőt.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést, pl. csúszásgátló védőcipőt, védősisakot, arcvédőt, hallásvédőt, védőruhát, vágásellenálló védőkesztyűt. Ez csökkenti a sérülések kockázatát.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen széles ruhát, nyakkendőt vagy ékszereket. Ne közelítse a haját, ruháját és kesztyűjét mozgó alkatrészek közelébe. A laza ruházat, ékszer vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- Mindig használjon hallásvédőt. Halláskárosodást okozhat a készülék által keltett zaj.
- Ha gyakran dolgozik a készülékkel, orvosának gyakrabban kell ellenőriznie a hallását.

- Ha hallásvédőt visel, akkor nem lesz képes a zajokra figyelni. Ezért jobban kell, hogy figyeljen a vizuális ingerekre.

- Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőrésszel rendelkező védősisakot, hogy megvédje magát a repülő fűrészdarabkáktól.
- A készüléken létező elektromos gyújtás kis elektromágneses teret hoz létre. Ha szívritmus-szabályozója vagy hasonló implantátuma van, akkor az eszköz használata előtt konzultáljon orvosával az egészsége veszélyeztetésének elkerülése érdekében.
- A készülék elején található kipufogó hangtompító működés közben nagyon felmelegszik, és a motor kikapcsolása után is meleg marad. Ne nyúljon oda, mert égéssérülések veszélye áll fenn!
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a csomagolófóliával. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

### **Munkaterületre vonatkozó követelmények**

- Ne használja a láncfűrész zárt térben vagy rosszul megvilágított helyen. A motor kipufogógázai mérgezőek és fulladást okozhatnak.
- A munkahelynek mindig tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie. Rendetlenség vagy gyenge fény és láthatóság, balesetet okozhat.
- Ne dolgozzon éjszaka vagy kedvezőtlen időjárási körülmények között, például ködben, esőben, hóban, jégben vagy szélben. Fokozott a balesetveszély!
- Ha a láncfűrész esőben vagy az után használja, különös figyelmet kell fordítani az óvintézkedésekre, mivel a talaj nagyon csúszós lehet.
- Láncfűrész használatakor gyerekek, más személyek és állatok nem tartózkodhatnak a közelben. Figyelemelterelés esetén elveszítheti a vezérlést a láncfűrész felett.
- Fűrészelés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e személyek, állatok vagy tárgyak a veszélyes zónában.
- A nemzeti és/vagy önkormányzati előírások korlátozhatják a zajkeltő motoros eszközök használatának idejét. Tudakozzon erről az önkormányzata adminisztrációjában.
- Ha gyúlékony környezetben (száraz fű, bokrok stb.) és szeles időben dolgozik, az erdőtűz veszélye miatt rendelkezzen tűzoltó készülékkel.

### **Üzemanyag tankolása**

- Az üzemanyag-keverék tankolása előtt mindig kapcsolja ki a motort, és gondosan ellenőrizze a környezetet, hogy szikrák vagy nyílt láng ne legyen a közelben.
- A benzin nagyon gyúlékony. Tankoláskor tartson elégséges távolságot nyílt lángtól és ne dohányozzon.
- Mielőtt tankolna vagy olajat töltene egy megfelelő tartályba, kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a készülék lehűl. Ellenkező esetben a félreömlött üzemanyag meggyulladhat.
- Üzemanyagot csak jól szellőztetett helyen szabad tankolni. A felhalmozódott benzinpárolgás meggyulladhat vagy felrobbanhat.



- Kerülje a bőrrel és szemmel történő üzemanyag vagy olaj érintkezést. Ne lélegezze be a benzinpárolgást.
- Ügyeljen arra, hogy a félreömlött benzin vagy láncolaj ne szivódjon a földre. Használjon megfelelő védőfelületet.
- Töltés után zárja le a tartályok kupakját, hogy megakadályozza az üzemanyag szivárgását. Törölje le a kiömlött üzemanyagot, és indítsa be a láncfűrész legalább 3 m-re a tankolás helyszínétől. Ez megakadályozza, hogy a motor kipufogógázok meggyújtsák a félreömlött benzint.

## Használat

- Soha ne dolgozz egyedül! Vészhelyzetben valaki a közelben kell, hogy legyen.
- A munka kezdete előtt ellenőrizze a biztonsági berendezések megfelelő működését. Ne használja a láncfűrész, ha sérült vagy nem megbízhatóan működik.
- A láncfűrész tartása mindig a jobb kezével hátsó fogantyúnál, a bal kezével pedig az első fogantyúnál fogva. A láncfűrész tartása fordított módon, növeli a sérülés kockázatát, ezért nem szabad kísérelni.
- A láncfűrész működése közben, ne közelítse a láncot testrészekhez. A motorfűrész beindítása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlánc nem érintkezik semmivel. Láncfűrészsel végzett munka során pillanatnyi figyelmetlenség oda vezethet, hogy a lánc bekapja a ruháját vagy testrészeket.
- Kerülje a szokatlan testtartást. Álljon biztonságos helyzetben és mindig tartsa az egyensúlyt. Így váratlan helyzetekben is képes vezérelni a láncfűrész.
- Ne használja a láncfűrész a vállmagasság felett.
- Ne dolgozzon láncfűrészsel fára mászva. Sérülések veszélye áll fenn, ha fára mászva próbálja használni a láncfűrész.
- A láncfűrész használja csak szilárd, biztonságos és vízszintes felületen állva. A csúszós vagy instabil felületek (pl. létra) az egyensúly vagy a vezérlés veszítéséhez vezethetnek.
- Ha a láncfűrész kővel, szegekkel vagy más kemény tárgyakkal érintkezik, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze, a lánc és a vezetősín állapotát.
- A láncfűrész nem eshet a földre, nem szabad akadályok eltávolítására használni, és soha ne használja a vezetősínt emelőként.
- Jelentős viselkedésbeli változások esetén azonnal kapcsolja ki a láncfűrész és keresse meg az okát.
- Csak fát fűrészelj. Ne használja a láncfűrész olyan munkákra, amelyekre nem rendeltetett. Ne használja a láncfűrész műanyag, vakolat vagy egyéb nem faanyagból készült építőanyagok fűrészelésére. A láncfűrész nem rendeltetésszerű használata, veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Ha feszült ágakat fűrészelsz, vegye figyelembe, hogy az ág visszapattanhat. Amikor a farostok feszültsége csökken, a feszült ág eltalálhatja a kezelőt és a kezelő elveszítheti a képességét, hogy a láncfűrész vezérelje.

- A bokrok és a fiatal fák fűrészelésénél fokozott óvatossággal kell eljárni. A vékony anyag beakadhat a láncba, és megütheti, vagy elveszítheti az egyensúlyát emiatt.

- A láncfűrész hordozza kikapcsolt állapotban, tartsa az elülső fogantyúnál fogva és a láncot a testétől távol tartva. A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig telepítse a védőburkolatot.
- A lánc feszességének ellenőrzése, a lánc cseréje, a lánc eltávolítása és a hibák elhárítása előtt kapcsolja ki a motort! A karbantartási munkákhoz húzza ki a gyertyakábelt a gyújtógyertyáról, hogy megakadályozza a motor véletlen indítását.
- Kövesse a kenéssel, láncfeszítéssel és tartozékok cseréjével kapcsolatos utasításokat. A lánc nem elegendő feszességét vagy kenése a lánc szakadását eredményezheti, vagy növelheti a visszarúgás kockázatát.
- A vágófogak élesek és tiszták kell, hogy legyenek. Rendszeresen élesíteni kell a lánc vágófogait és megfelelő időben ki kell cserélni a kopott alkatrészeket. A jól ápolt, éles vágószerszám nem akad el olyan gyakran, és könnyebben vezethető.
- A fogantyú száraz, tiszta, olaj- és zsírmentes kell, hogy legyen. A csúszós, olajozott kezek, elveszíthetik a láncfűrész vezérlést.
- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész hibátlanul működik, és nem akad el. Az eltört vagy sérült alkatrészek negatívan befolyásolják a láncfűrész működését. A láncfűrész használata előtt meg kell javítani a sérült részeket. Sok baleset a rosszul karbantartott készülékek miatt következik be.

## **VISSZARÚGÁS**

Visszarúgás történhet, ha a vezetősín hegye érintkezik tárgyakkal, vagy ha meghajlik, és a láncfűrész beragad a vágásba. A vezetősín hegyének érintkezése bizonyos esetekben váratlan, hátra lökést eredményezhet, a kezelő irányába. Ha a lánc elakad a vezetősín felső szélén, akkor hirtelen visszanyomhatja a láncfűrész a kezelő felé. Ha a lánc elakad a vezetősín alsó szélén, akkor hirtelen kiránthatja a láncfűrész a kezelő kezéből. Mind a két esetben a fűrész vezérlésének vesztesét és súlyos testsérüléseket okozhat. Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészre szerelt biztonsági berendezésekre. A láncfűrész használójaként különféle intézkedéseket kell tennie annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és személyi sérüléseket:

- Tartsa szilárdan a fűrész mindkét kezével, hüvelykujjával és ujjával megmarkolva a láncfűrész fogantyúját.
- Fűrészeléskor mindig két kézzel fogja meg a láncfűrész. Soha ne dolgozzon csak egy kézzel!
- Helyezze testét és kezét olyan helyzetbe, hogy képes legyen amortizálni a visszarúgást. Ha megtette a megfelelő intézkedéseket, képes kezelni a visszarúgáskor fellépő erőket. Soha ne engedje el a láncfűrész.
- Kerülje a test szokatlan helyzetét, és ne használja a fűrész a vállmagasság felett. Ez megakadályozza a vezetősín hegyének véletlen érintkezését, és váratlan helyzetekben a láncfűrész jobb vezérlését biztosítja.
- Mindig használjon a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket, vezetősíneket és láncokat. A téves lánc és vezetősín, a lánc szakadásához és/vagy visszarúgáshoz vezethet.

- A lánc élezéséhez és karbantartásához kövesse a gyártó utasításait. Ha a mélységátaró túl alacsonyra állítja, ez növeli a visszarúgás lehetőségét.
- Soha ne fűrészeljen a vezetősín hegyével.
- Ügyeljen arra, hogy a fűrészelés közelében ne legyenek szögek vagy fémrészek, és különösen figyeljen a szögekre és vasdarabokra, ha ilyenek vannak a fűrészelés közvetlen közelébe. Legyen óvatos keményfa fűrészelésekor, amelyben a lánc beragadhat. Ez visszarúgást eredményezhet.
- Indítsa el a fűrészelést teljes erővel, és fűrészelés közben tartsa a lánc fűrész a legnagyobb sebességen.
- Legyen rendkívül óvatos, amikor a láncfűrész láncot egy korábban létrehozott vágásba illeszt.
- Ne fűrészeljen olyan ágakat vagy fa részeket, ahol a fűrészelés során helyzetváltozás léphet fel, vagy ahol a fűrészelés során a vágás bezáródhat.

## Rendeltetészerű használat

A benzines láncfűrész vékony fatörzsek fűrészelésére rendeltetett a szabadban, és nem alkalmas professzionális használatra.

A készüléket csak eredeti tartozékokkal használja, és csak a jelen használati utasításban leírtak szerint. Bármely más felhasználás nem megfelelőnek tekinthető, és anyagi kárt vagy akár testi sérülést okozhat.

## A készülék részei

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Mellső karvédő           | 8. Be/Ki kapcsoló          |
| 2. Indítófogantyú (berántó) | 9. Üzemanyagtartály kupak  |
| 3. Légszűrő fedele          | 10. Láncolaj tartály kupak |
| 4. Fojtó                    | 11. Mellső fogantyú        |
| 5. Gázravezető retesz       | 12. Lánc                   |
| 6. Hátsó fogantyú           | 13. Láncvezetősín          |
| 7. Gázravezető              | 14. Tengelykapcsoló fedél  |
|                             | 15. Fogas támasz           |

## A szimbólumok magyarázata

- |  |  |
|--|--|
| A. Figyelmeztetés  | I. Üzemanyag-szivattyú membrán   |
| B. Olvassa el a használati utasítást                     | J. Indítófogantyú (berántó)  |
| C. Kötelező fej, hallás és szem védőeszközök használata. | K. Fojtó kar   |
| D. Kötelező védőkesztyű használata.                      | L. Forró felület   |
| E. Kötelező védőcipő használata.                         | M. Láncfém   |
| F. Zajszint  | N. Ne használja a láncfűrész csak egy kézzel. Tartsa szilárdan a láncfűrész mindkét kezével. |
| G. Üzemanyagtartály kupak                                | O. Óvakodjon a visszarúgás lehetőségétől.  |
| H. Láncolaj tartály kupak                                |  |

## A névtáblán szereplő adatok

A láncfűrészeken van egy névtábla, amely alapvető információkat tartalmaz a láncfűrészrel kapcsolatban. Ez általában a készülék tetején vagy az oldalon található. A névtáblán feltüntetett adatok:

- Láncfűrész modell
- Teljesítmény kilowattban (kW)
- A motor térfogata
- Motor típus
- A motor fordulatszáma terhelve
- Olaj és üzemanyag keverék
- Súly
- Gyártási év
- Tétel szám

## A vezetősín és a lánc telepítése



### FIGYELMEZTETÉS! Telepítéshez viseljen védőkesztyűt.

1. A láncfék kioldásához nyomja a mellső karvédőt (1) a lánc felé.
2. Csavarja le a csavarokat és távolítsa el a tengelykapcsoló fedelét (14).
3. Telepítse a fogas támaszt (15) a motoregységre.
4. Helyezze a vezetősín furatát a motor csapjára. (A1)
5. Helyezze a láncot először a hajtóegység, majd a vezetősín köré úgy, hogy jól illeszkedjen a fogaskerékhez.  
**MEGJEGYZÉS: Ügyeljen a lánc forgás irányára. (A2)**
6. Helyezze a feszítő anyát a tengelykapcsoló fedelére, majd helyezze a fedelet a készülékre. Húzza meg a csavart a kézzel.  
**MEGJEGYZÉS: A tengelykapcsoló fedelének felszerelésekor először a fedelet kell felszerelni a motoregység kampójára.**
7. Húzza fel a láncot, és húzza meg a feszítőcsavart csavarhúzóval, hogy megfeszítse a láncot. (A3)
8. Most a mellékelt kulccsal meghúzhatja a feszítő anyát.
9. Munka előtt ellenőrizze a láncot. A láncnak mozognia kell, ha kézzel húzza. Ha szükséges, húzza meg vagy lazítsa a láncot a feszítőcsavar meghúzásával vagy lazításával.

## Üzemanyag és láncolaj



### Üzemanyag és olaj keveréke

Az üzemanyag és az olaj ajánlott keveréke 1:40, vagyis a keverék 2,5% -a. Példa: 1 liter üzemanyaghoz adjunk 0,25 dl olajat

1. Helyezze a láncfűrész a jobb oldalával a megfelelő alapra.
2. Csavarja le az üzemanyagtartály kupakját (9) és vegye le.
3. Adjon keveréket a kétütemű motorokhoz az üzemanyagtartályba. Vigyázzon, ne töltse túl a tartályt.  
**MEGJEGYZÉS: Ha túlteljesen tölti fel a tartályt, azonnal törölje le a kiömlött üzemanyagot. A motor újraindítása előtt várja meg, amíg a maradék üzemanyag elpárolog.**
4. Helyezze vissza az üzemanyagtartály kupakját

## Láncolaj



### FIGYELMEZTETÉS!

**Csak speciális láncfűrésznek megfelelő láncolajat használjon. Ne használjon régi kiegészített olajat.**

1. Helyezze a láncfűrész a jobb oldalával megfelelő alapra.
2. Csavarja le az üzemanyagtartály kupakját (9) és vegye le.
3. Tankoljon kétütemű motorokhoz megfelelő keveréket a az üzemanyagtartályba. Vigyázzon, ne töltse túl a tartályt.  
**MEGJEGYZÉS: Ha túltölti a tartályt, azonnal törölje le a kiömlött üzemanyagot. A motor újraindítása előtt várja meg, amíg az esetleg maradék üzemanyag elpárolog.**
4. Csavarja vissza az üzemanyagtartály kupakját.

## A motor indítása



### FIGYELMEZTETÉS!

**A készülék beindítása előtt a láncfűrész teljesen össze kell szerelni. Ellenőrizze az üzemanyag és a láncolaj szintjét.**

1. Hideg indításhoz nyomja meg az üzemanyag-szivattyút körülbelül háromszor, vagy addig, amíg az üzemanyag be nem folyik a szivattyúba.
2. Mozdítsa a Be/Ki kapcsolót az "I" helyzetbe. (B1)
3. Tolja ki a fojtót az 1. pozícióba. (B2)
4. Bal kezével határozottan fogja meg a mellső fogantyút, a jobb kezével pedig az indító fogantyút (berántót). (B3)
5. Húzza maga felé az indító fogantyút, amíg ellenállást nem érez.
6. Rántsza határozottan maga felé az indító fogantyút.  
**MEGJEGYZÉS: Ne húzza ki teljesen a fogantyút, mert károsíthatja a kéziindítót.**
7. Ne engedje el a kart, hanem eresse vissza a kiinduló helyzetbe.
8. Ismétlje meg az 5. és 6. lépést, amíg a motor be nem indul. Amikor a motor beindul, nyomja vissza a fojtót a munkahelyzet (belül).
9. Enyhén adagolja a gázt a gázravasszal, és hagyja a motort körülbelül egy percig járni, hogy felmelegedjen üzemi hőmérsékletre.

#### Fojtószelep (B2)

1. Helyzet - hideg indítás
2. Munkahelyzet

**Gázrvasz (B4)**

A gázrvasz szabályozza a lánc forgásának sebességét.

1. A jobb tenyérrel nyomja meg a gázrvasz reteszt (5) hogy kioldja a gázrvaszt.
2. Nyomja meg a gázrvaszt (7), és a lánc elkezd forogni.

**A motor leállítása**

A motor kikapcsolásához mozgassa a Be/Ki kapcsolót (8) "0" helyzetbe.

**Láncfék (B6)**

A láncfűrész láncfékkel van felszerelve. Visszarúgás esetén ez a fék leállítja a láncot.

Munka közbeni visszarúgás esetén, a csuklója beleütközik a mellső karvédőbe. A karvédő előreugrik, és a fék leállítja a láncot.

1. A láncfék aktiválásához nyomja előre a karvédőt.
2. Húzza vissza a karvédőt a láncfék kioldásához.

**A fék ellenőrzése**

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a láncfék megfelelően működik-e.

1. A láncfűrész be kell kapcsolni.
2. A láncfék aktiválásához nyomja előre a karvédőt.
3. Rövid ideig (max. 2-3 másodpercig) nyomja be teljesen a gázrvaszt.
4. Ha a lánc nem mozdul, a fék megfelelően működik.

**FIGYELMEZTETÉS!**

**Ha a fék nem működik megfelelően, vigye a láncfűrész illetékes szervizbe.**

**Fák kivágása****FIGYELMEZTETÉS!**

**A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összes utasítást!**

**Fakitermelés**

1. Határozza meg a zuhanás irányát a szél, a fa szögbe állása, a nehéz ágak iránya és hasonló tényezők alapján.
2. A fát környező területét meg kell tisztítani, hogy megfelelő pozíciót és legkönnyebb menekülési utat biztosítson.
3. Vágjon egy ék alakot a fatörzsbe, annak egyharmadáig, azon az oldalon, amerre a fatörzs fog esni. (C1)
4. Fűrészseljen vízszintesen a szembe levő oldalon, kissé magasabban, mint az ék alak alsó oldala. (C1)  
**MEGJEGYZÉS: A vízszintes vágás precíz és szintezett kell, hogy legyen. Kivágáskor a törzs átmérőjének körülbelül 1/10-nek meg kell maradnia letörő élként. Ne vágja le a letörési élt, mivel az zsanérként szolgál, hogy a fa ne essen ellenőrizhetetlenül.**
5. Amikor a fa kezd esni, kapcsolja ki a láncfűrész, és húzódjon el a fától.  
**FIGYELMEZTETÉS! Figyelmeztesse másokat a veszélyre, amikor a fa esik.**

**A ledőlt fatörzs fűrészélése****FIGYELMEZTETÉS!**

- Rögzítse a fatörzset, hogy megakadályozza a mozgását.
- Készítsen jó támaszokat.
- Ne álljon a törzsön.
- Ügyeljen a gurulásra, különösen akkor, ha a lejtőn dolgozik, a törzs felletti oldalon kell, hogy álljon.
- Munka előtt ellenőrizze a törzs meghajlásának irányát. A darabolást mindig a törzs irányával ellentétes oldalon fejezze be.

**Fekvő törzs (C2)**

Vágja át a törzs felét, majd fordítsa meg a törzset és vágja át az ellenkező oldalát.

**Alátámasztott törzs (C3)**

- Az A zónában először vágjon a törzsbe alulról felfelé, és fejezze be a vágást felülről lefelé.
- A B zónában először felülről vágjon a törzsbe lefelé, és fejezze be alulról felfelé.

**Egy kidőlt fa ágainak vágása (C4)**

Először ellenőrizze, hogy az ág melyik oldala ívelt. Kezdje a vágást a hajlított oldalon és fejezze be az ellenkező oldalon történő fűrészeléssel.

**Függőleges ág vágása (C5)**

Először kezdje a vágást alulról felfelé, majd fejezze be vágással felülről lefelé.

**Karbantartás**

A rendszeres karbantartás fontos a láncfűrész megfelelő működéséhez. Minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a láncfűrészét. A rendszeres karbantartás jelentősen meghosszabbíthatja a készülék élettartamát.



**FIGYELÉS! Meghibásodás esetén vigye a láncfűrészét illetékes szervizbe.**

**Légszűrő**

1. Távolítsa el a légszűrő fedelét (3) és a légszűrőt.
2. Tisztítsa meg a légszűrőt meleg szappanos vízzel. Az újra telepítés előtt várja meg, amíg a légszűrő megszárad.
3. Ha a szűrő túl piszkos vagy sérült, cserélje ki egy újra.

**Gyújtógyertya (B5)**

1. Tisztítsa meg a piszkos gyújtógyertyát, és állítsa be az elektródák távolságát 0,65 mm-re.
2. Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.



**FIGYELMEZTETÉS! Használjon ajánlott gyújtógyertyát. A gyújtógyertya ugyanolyan típusú kell, hogy legyen, mint a gyártó által telepített eredeti gyújtógyertya.**

**A láncvezetősín**

A láncvezetősín (13) eltávolításakor távolítsa el a fűrészport a vezetősínről és a kenőnyílásról. Rendszeresen forgassa a láncvezetősín. Ez biztosítja az egyenletes felhasználást.

**A lánc megfeszítése**

A láncfeszítő csavar a készülék jobb oldalán található a feszítőanya alatt.

- Húzza meg a láncfeszítő csavart csavarhúzóval a lánc megfeszítéséhez.
- Lazítsa a csavart a lánc lazításához.

**A lánc élézése**

A vágófogak csiszolásához kerek reszelőt és sablont használnak. A fájll ajánlott méreteiről a Specifikációk részben talál információt.

**Lánc élesítés folyamat:**

1. A láncot megfelelően meg kell feszíteni.
2. Helyezze a reszelőt a vágófogra a fog élének szögében.
3. A reszelőt csak előre szabad mozgatni. Visszatéréskor emelje fel a reszelőt a fogról.
4. Először élesítse ki az összes fogat az egyik, majd a lánc másik oldalán.

**Egyéb**

Ellenőrizze a láncfűrészét üzemanyag-szivárgás, meghúzatlan csavarok, alkatrészek sérülése véget, különösen a tengelykapcsoló fogantyúján és a láncvezetősínen. Ha hibát talál, javítsa ki őket, mielőtt ismét használná a készüléket.

**Tárolás és szállítás**

A készüléket tartsa száraz helyen, gyerekek hozzáférhetőségén kívül. Hosszabb tárolás előtt tanácsos kiüríteni az üzemanyagtartályt és a láncolajat. Ha nem használja, a láncfűrész, a láncvezetősínre húzza rá a védőborítóját. A készülék szállításakor használjon megfelelő védelmet a láncvezetősín védelmére. A készüléket hordozza kikapcsolt motorral, a láncvezetősín hátrafelé fordítva, és a kipufogót távol tartva a testétől. A szakszerűtlen karbantartás és a biztonsági alkatrészek eltávolítása vagy megváltoztatása, sérülésekhez vezethet.

**SZERVIZELÉS**

A jótállási időszak alatt vagy azt követően végzett bármilyen javításhoz kérjük, forduljon egy illetékes szervizhez, amely örömmel segít Önnek. Ha a tápkábel megsérült, javasoljuk, hogy biztonsági okokból vegye fel a kapcsolatot egy illetékes szervizzel, amely kicseréli a tápkábelt.

Mielőtt átadná a készüléket egy szerviznek, tisztítsa meg és helyezze az eredeti csomagolásába.



## Műszaki adatok

Modell:	IE-GC450
Motor típus:	1E43F 2 ütemű
Motor térfogata:	45 cm <sup>3</sup>
Motor hűtése:	Léghűtéses
A motor teljesítménye	1,7 kW
Fordulatszám:	3.000 - 10.500 perc <sup>-1</sup>
Olaj és üzemanyag keverék:	40: 1 (2,5%) - olaj kétütemű motorhoz
Üzemanyagtartály kapacitás:	550 ml
Olajtartály kapacitás:	260 ml
Indító rendszer:	Kézi indítás
Gyújtógyertya típusa:	L7T
Láncolaj:	Láncfűrészekhez való láncolaj
Olajellátó rendszer:	Automatikus szivattyú szabályozóval
Súly (rúd és lánc nélkül):	5,5 kg
A láncvezetősín:	Fogazott / 406 mm
A körcsiszoló szerszám átmérője:	Ø 4 mm
Hangnyomásszint L <sub>p</sub> (A):	100dB (A)
Hangteljesítményszint L <sub>w</sub> (A):	114dB (A)
Rezgésszint (első fogantyú):	7,31 m / s <sup>2</sup> , K = 1,5

Modell:	IE-GC520
Motor típus:	1E45 kétütemű
Motor térfogata:	52 cm <sup>3</sup>
Motor hűtése:	Léghűtéses
A motor teljesítménye	2,0 kW
Fordulatszám:	3.000 - 10.500 perc <sup>-1</sup>
Olaj és üzemanyag keverék:	40: 1 (2,5%) - olaj kétütemű motorhoz
Üzemanyagtartály kapacitás:	550 ml
Olajtartály kapacitás:	260 ml
Indító rendszer:	Kézi indítás
Gyújtógyertya típusa:	L7T
Láncolaj:	Láncfűrészekhez való láncolaj
Olajellátó rendszer:	Automatikus szivattyú szabályozóval
Súly (rúd és lánc nélkül):	5,53 kg
A láncvezetősín:	Fogazott / 457 mm
A körcsiszoló szerszám átmérője:	Ø 4 mm
Hangnyomásszint L <sub>p</sub> (A):	97dB (A)
Hangteljesítményszint L <sub>w</sub> (A):	113dB (A)
Rezgésszint (első fogantyú):	7,9 m / s <sup>2</sup> , K = 1,5

Modell	IE-GC580
Motor típus:	1E45.2F kétütemű
Motor térfogata:	58 cm <sup>3</sup>
Motor hűtése:	Léghűtéses
A motor teljesítménye	2,15 kW
Fordulatszám:	3.000 - 10.500 perc <sup>-1</sup>
Olaj és üzemanyag keverék:	40: 1 (2,5%) - olaj kétütemű motorhoz
Üzemanyagtartály kapacitás:	550 ml
Olajtartály kapacitás:	260 ml
Indító rendszer:	Kézi indítás
Gyújtógyertya típusa:	L7T
Láncolaj:	Láncfűrészekhez való láncolaj
Olajellátó rendszer:	Automatikus szivattyú szabályozóval
Súly (rúd és lánc nélkül):	6,53 kg
A láncvezetősín:	Fogazott / 508 mm
A körcsiszoló szerszám átmérője:	Ø 4 mm
Hangnyomásszint L <sub>p</sub> (A):	99dB (A)
Hangteljesítményszint L <sub>w</sub> (A):	114dB (A)
Rezgésszint (első fogantyú):	8,2 m / s <sup>2</sup> , K = 1,5

## JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

## ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

**Forgalmazó, garanciális képviselő:**

Bezzegh Épületgépezési Kft.  
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.  
Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558  
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu



**Termék típusa:**

**Termék gyártási száma: (SN)**

**Márka tulajdonosa:**



AHAC d.o.o.  
Stopče 31  
3231 Grobelno, Slovenia

**Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének\* időpontja:**

.....év.....hó.....nap(\*a megfelelő aláhúzendó)

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

## 1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

## 2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI**

Elbíráló Szervíz: .....

Elbírálás időpontja: .....

Jegyzőkönyv Sorszama: .....

Termék és tartozékainak átvételi időpontja: .....

Csere oka: .....

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: .....

**EC - DECLARATION OF CONFORMITY**

**Manufacturer's name and address:** Zhejiang Landtec Tools Co., Ltd  
The 2nd Building, No.2 Hengfu Road, Shilipai,  
East City Zone, Yongkang, Zhejiang, P.R.China

**Product:** Gasoline chainsaw

**Model:** IE-GC450

**Year of production:** 2020

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2016/1628/EU

**Including amendments**

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

**Measured sound level:** 100 dB (A)

**Guaranteed sound level:** 114 dB (A)

<b>EN ISO 11681-1:2011</b>	Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 1: Chain-saws for forest service
<b>EN ISO 14982:2009</b>	Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria
<b>ISO 22868:2011</b>	Forestry and gardening machinery - Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine - Engineering method (Grade 2 accuracy)
<b>EN ISO 3744:2010</b>	Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane

**The notified body in EC:** 0905

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

**Emission approval:** 2016/1628/EU (No.: e9\*2016/1628\*2016/1628SHA1/P\*1197\*00 (V))

**Issued by:** Ministerio de Industria Energía y Turismo, datum 24.12.2018

**Method of noise measure:** annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

**EC-Type Examination certificate no.:** 16SHW0854-01

**Safety and health requirements certificate no.:** 16SHW0854-01

**Contact person for all technical reports:** Žan Moškotevc

**Authorized representative in EC:** AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 21.8.2020

Signature:  
Leo Xiang  
General manager



浙江朗德工具有限公司  
ZHEJIANG LANDTEC TOOLS CO., LTD

## EC - DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer's name and address:** Zhejiang Landtec Tools Co., Ltd  
The 2nd Building, No.2 Hengfu Road, Shilipai,  
East City Zone, Yongkang, P.R.China

**Product:** Gasoline chainsaw

**Model:** IE-GC520

**Year of production:** 2020

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compability Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2016/1628/EU

## Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

**Measured sound level:** 97 dB (A)

**Guaranteed sound level:** 113 dB (A)

EN ISO 11681-1:2011	Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 1: Chain-saws for forest service
EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria
ISO 22868:2011	Forestry and gardening machinery - Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine - Engineering method (Grade 2 accuracy)

## The notified body in EC: 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

**Emission approval:** 2016/1628/EU (No.: e9\*2016/1628\*2016/1628SHB1/P\*1199\*00 (V))

**Issued by:** Ministerio de Industria Energía y Turismo, datum 25.12.2018

**Method of noise measure:** annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

**EC-Type Examination certificate no.:** M6A 18 01 81059 036

**Safety and health requirements certificate no.:** Z1A 18 01 81059 035

**Contact person for all technical reports:** Žan Moškotevc

**Authorized representative in EC:** AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 21.8.2020

Signature:  
Leo Xiang  
General manager



浙江朗德工具有限公司  
ZHEJIANG LANDTEC TOOLS CO., LTD

## EC - DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer's name and address:** Zhejiang Landtec Tools Co., Ltd  
The 2nd Building, No.2 Hengfu Road, Shilipai,  
East City Zone, Yongkang, P.R.China

**Product:** Gasoline chainsaw  
**Model:** IE-GC580  
**Year of production:** 2020

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compability Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2016/1628/EU

## Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

**Measured sound level:** 99 dB (A)  
**Guaranteed sound level:** 114 dB (A)

EN ISO 11681-1:2011	Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 1: Chain-saws for forest service
EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria
ISO 22868:2011	Forestry and gardening machinery - Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine - Engineering method (Grade 2 accuracy)

## The notified body in EC: 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

**Emission approval:** 2016/1628/EU (No.: e9\*2016/1628\*2016/1628SHB1/P\*1199\*00 (V))

**Issued by:** Ministerio de Industria Energía y Turismo, datum 25.12.2018

**Method of noise measure:** annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

**EC-Type Examination certificate no.:** M6A 081059 0039

**Safety and health requirements certificate no.:** Z1A 081059 0038

**Contact person for all technical reports:** Žan Moškotevc

**Authorized representative in EC:** AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 21.8.2020

Signature:  
Leo Xiang  
General manager



浙江朗德工具有限公司  
ZHEJIANG LANDTEC TOOLS CO., LTD